

Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration of arbitrators*

Labour Code

(R.S.Q., c. C-27, s. 103; 2001, c. 26, s. 57)

1. Section 11 of the Regulation respecting the remuneration of arbitrators is amended

(1) by adding the following sentence at the end of the first paragraph: “For deliberation and drafting of an award, an arbitrator may not claim remuneration for a number of hours greater than that provided for in section 4.”; and

(2) by inserting the words “of that hourly rate and” after the words “conditions for the application” in the second paragraph.

2. This Regulation comes into force on 1 December 2002.

5387

M.O., 2002

Order of the Minister of Transport respecting the approval of weigh scales, dated 31 October 2002

Highway Safety Code

(R.S.Q., c. C-24.2)

1. The Minister of Transport approves the following wheel-load scales:

Make	Model	Serial No
HAENNI	WL-101	24158
HAENNI	WL-101	24159
HAENNI	WL-101	24160
HAENNI	WL-101	24161
HAENNI	WL-101	24162
HAENNI	WL-101	24163
HAENNI	WL-101	24164
HAENNI	WL-101	24165
HAENNI	WL-101	24166
HAENNI	WL-101	24167
HAENNI	WL-101	24168
HAENNI	WL-101	24169

Make	Model	Serial No
HAENNI	WL-101	24170
HAENNI	WL-101	24171
HAENNI	WL-101	24172
HAENNI	WL-101	24173
HAENNI	WL-101	24174
HAENNI	WL-101	24175
HAENNI	WL-101	24176
HAENNI	WL-101	24177
HAENNI	WL-101	24178
HAENNI	WL-101	24179
HAENNI	WL-101	24180
HAENNI	WL-101	24181
HAENNI	WL-101	24182
HAENNI	WL-101	24183
HAENNI	WL-101	24184
HAENNI	WL-101	24185
HAENNI	WL-101	24186
HAENNI	WL-101	24187
HAENNI	WL-101	24188
HAENNI	WL-101	24189
HAENNI	WL-101	24190
HAENNI	WL-101	24191
HAENNI	WL-101	24192
HAENNI	WL-101	24193
HAENNI	WL-101	24194
HAENNI	WL-101	24195
HAENNI	WL-101	24196
HAENNI	WL-101	24197
HAENNI	WL-101	24198
HAENNI	WL-101	24199
HAENNI	WL-101	24200
HAENNI	WL-101	24201
HAENNI	WL-101	24202
HAENNI	WL-101	24203
HAENNI	WL-101	24204
HAENNI	WL-101	24205
HAENNI	WL-101	24206
HAENNI	WL-101	24207
HAENNI	WL-101	24208
HAENNI	WL-101	24209
HAENNI	WL-101	24210
HAENNI	WL-101	24211
HAENNI	WL-101	24212
HAENNI	WL-101	24213

2. Schedule V of the Minister of Transport’s Order dated May 22, 1990, published on March 29, 1995, in the *Gazette officielle du Québec*, amended by the Orders published on April 26, 1995, November 22, 1995, March 13, 1996, May 8, 1996, January 22, 1997, February 26, 1997, June 4, 1997 and February 18, 1998, December 30, 1998, February 17, 1999, February 7, 2001, January 23, 2002 and August 28, 2002 in the *Gazette officielle du*

* The Regulation respecting the remuneration of arbitrators was made by Order in Council 851-2002 dated 26 June 2002 (2002, G.O. 2, 3809).

Québec, and by the order, is further amended by inserting, after HAENNI wheel-load scale, model WL-101, serial number 23013, the following:

Make	Model	Serial No
HAENNI	WL-101	24158
HAENNI	WL-101	24159
HAENNI	WL-101	24160
HAENNI	WL-101	24161
HAENNI	WL-101	24162
HAENNI	WL-101	24163
HAENNI	WL-101	24164
HAENNI	WL-101	24165
HAENNI	WL-101	24166
HAENNI	WL-101	24167
HAENNI	WL-101	24168
HAENNI	WL-101	24169
HAENNI	WL-101	24170
HAENNI	WL-101	24171
HAENNI	WL-101	24172
HAENNI	WL-101	24173
HAENNI	WL-101	24174
HAENNI	WL-101	24175
HAENNI	WL-101	24176
HAENNI	WL-101	24177
HAENNI	WL-101	24178
HAENNI	WL-101	24179
HAENNI	WL-101	24180
HAENNI	WL-101	24181
HAENNI	WL-101	24182
HAENNI	WL-101	24183
HAENNI	WL-101	24184
HAENNI	WL-101	24185
HAENNI	WL-101	24186
HAENNI	WL-101	24187
HAENNI	WL-101	24188
HAENNI	WL-101	24189
HAENNI	WL-101	24190
HAENNI	WL-101	24191
HAENNI	WL-101	24192
HAENNI	WL-101	24193
HAENNI	WL-101	24194
HAENNI	WL-101	24195
HAENNI	WL-101	24196
HAENNI	WL-101	24197
HAENNI	WL-101	24198
HAENNI	WL-101	24199
HAENNI	WL-101	24200
HAENNI	WL-101	24201
HAENNI	WL-101	24202
HAENNI	WL-101	24203
HAENNI	WL-101	24204
HAENNI	WL-101	24205
HAENNI	WL-101	24206
HAENNI	WL-101	24207

Make	Model	Serial No
HAENNI	WL-101	24208
HAENNI	WL-101	24209
HAENNI	WL-101	24210
HAENNI	WL-101	24211
HAENNI	WL-101	24212
HAENNI	WL-101	24213

3. This Order takes effect on the date of its signature.

Quebec, October 31, 2002

SERGE MÉNARD,
Minister of Transport

5386